

Od redakcji

Filhellenizm w Polsce. Wybrane tematy ukazuje się kilka lat po książce *Filhellenizm w Polsce. Rekonesans* pod redakcją M. Borowskiej, M. Kalinowskiej, J. Ławskiego i K. Tomaszuk (Warszawa 2007) i jest plonem tego samego projektu badawczego pt. „Filhellenizm romantyków – specyfika polska i konteksty europejskie” (grant Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego 1H01C 053 30). Dokumentuje drugi etap badań interdyscyplinarnego, międzyuczelnianego zespołu nad szeroko rozumianym filhellenizmem polskim rozpatrywanym na tle europejskim: kultury wschodu i zachodu Europy. Po rekonesansie, rozpoznającym specyfikę polskich fascynacji filhelleńskich, w tomie drugim koncentrujemy uwagę na wybranych zagadnieniach, dokonujemy „przybliżeń” do tematów i zjawisk mało znanych lub staramy się wydobyć z tekstów znanych wątki filhelleńskie dotąd nieopisane.

Cechą szczególną projektu jest szukanie specyfiki filhellenizmu jako części kultury polskiej, tradycyjnie ukierunkowanej ku łacińskiej Europie, lecz równocześnie rozwijającej się na pograniczu wielkich formacji kulturowych: między wpływami Rzymu a promieniowaniem Bizancjum. Czytelnik znajdzie w naszych tekstach analizy filhellenizmu traktowanego dość wąsko jako zainteresowanie sprawą odzyskania w XIX w. przez Grecję niepodległości, a także filhellenizmu rozumianego szeroko jako fascynacja kulturą grecką w jej różnych warstwach i historycznych pokładach. Dopiero te dwa aspekty filhellenizmu tworzą całość kulturową, która stanowi interesujący nas przedmiot wielostronnych i interdyscyplinarnych badań.

* * *

W całym tomie nazwy własne i terminy nowogreckie podano w polskiej uproszczonej transkrypcji fonetycznej; w zapisie alfabetem greckim użyty został system jednoakcentowy.